



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 February 2021
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Гуам

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общие сведения о территории	3
I. Конституционные, правовые и политические вопросы	5
II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы	8
III. Земельные вопросы.	10
IV. Бюджет	11
V. Экономика.	12
A. Общая информация.	12
B. Туризм.	12
C. Транспорт и связь	12
D. Система водоснабжения, канализация и коммунальные услуги	13

Примечание: Сведения, приводимые в настоящем рабочем документе, почерпнуты из открытых источников, в том числе из источников правительства территории, и из информации, переданной Генеральному секретарю управляющей державой согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций 21 декабря 2020 года. В письме от 18 декабря 2020 года Секретариат довел резолюцию 75/113 до сведения управляющей державы и просил ее представить свой ответ в соответствии с пунктом 16 этой резолюции, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать представлять доклады об экологических последствиях военной деятельности управляющей державы в территории. В ответ на эту просьбу 7 января 2021 года управляющая державой сообщила Секретариату, что не располагает никакой дополнительной информацией. Дополнительные сведения содержатся в предыдущих рабочих документах (<https://www.un.org/dppa/decolonization/en/documents/workingpapers>).



E.	Возобновляемые источники энергии	13
F.	Сельское хозяйство и рыболовство	13
VI.	Социальные условия	14
A.	Трудовые ресурсы	14
B.	Образование	15
C.	Здравоохранение	15
VII.	Окружающая среда	16
VIII.	Отношения с международными организациями и партнерами	17
IX.	Будущий статус территории.	17
A.	Позиция правительства территории.	17
B.	Позиция управляющей державы.	17
X.	Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций	19
A.	Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).	19
B.	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	19
Приложение		
	Карта Гуама	22

Общие сведения о территории

Территория: Гуам — одна из самоуправляющихся территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов Америки. В качестве неинкорпорированной организованной территории Соединенных Штатов Гуам находится в ведении Управления по делам островных территорий Министерства внутренних дел Соединенных Штатов.

Географическое положение: Гуам — самый южный и самый крупный из Марианских островов в Тихом океане, расположенный приблизительно в 2200 километрах к югу от Токио и 6000 километрах к западу-юго-западу от Гавайских островов. Гуам представляет собой отдельный остров, на котором выделяются два разных по геологическому строению района примерно одинаковой площади. Северная часть острова представляет собой плоскогорье, образованное коралловыми известняками, а южная часть имеет гористый рельеф. Бухта Апра является одним из крупнейших глубоководных портов в Тихом океане.

Общая площадь суши: 544 кв. км.

Исключительная экономическая зона: 214 059 кв. км.

Население: 168 485 человек (по оценкам 2020 года).

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении: 79,86 года (женщины: 83,37 года; мужчины: 76,60 года (по оценкам 2018 года)).

Язык: английский и чаморро.

Этнический состав (перепись 2010 года): 37,3 процента — чаморро; 26,3 процента — филиппинцы; 12,0 процента — прочие жители тихоокеанских островов; 7,1 процента — белые; 5,9 процента — азиаты; 2,0 процента — другое этническое происхождение; 9,4 процента — смешанное этническое происхождение.

Столица: Хагатна.

Глава правительства территории: Лурдес Леон Герреро (с января 2019 года).

Делегат территории в Конгрессе Соединенных Штатов: Майкл Ф.К. Сан-Николас (с января 2019 года).

Основные политические партии: Демократическая партия; Республиканская партия.

Выборы: последние выборы (всеобщие) состоялись в ноябре 2020 года; следующие намечены на ноябрь 2022 года.

Законодательный орган: однопалатное законодательное собрание в составе 15 членов.

Валовой внутренний продукт на душу населения: 35 712,60 долл. США (по оценкам 2018 года).

Экономика: основные источники дохода: туризм и обслуживание вооруженных сил Соединенных Штатов.

Уровень безработицы: 3,6 процента (по состоянию на сентябрь 2019 года).

Денежная единица: доллар США.

Историческая справка: в конце XVII века, когда испанские миссионеры прибыли на Гуам, население острова состояло из коренных жителей народности чаморро малайско-полинезийского происхождения. В настоящее время чаморро составляют немногим более трети населения.

I. Конституционные, правовые и политические вопросы

1. Департамент военно-морского флота Соединенных Штатов Америки осуществлял управление Гуамом с 1899 по 1950 год, когда Конгресс Соединенных Штатов принял Основной закон острова Гуам, в соответствии с которым были созданы местные органы управления. С тех пор отношения между правительством территории и федеральным правительством во всех вопросах, не подпадающих под программную ответственность другого федерального министерства или агентства, находятся в общем административном ведении министра внутренних дел Соединенных Штатов. Гуам является неинкорпорированной территорией, и не все положения Конституции Соединенных Штатов имеют силу на острове. Основной закон территории содержит билль о правах. В соответствии с Конституцией Соединенных Штатов выборщиков для голосования на выборах президента и вице-президента Соединенных Штатов могут назначать только отдельные штаты, а территории этим правом не обладают. Вместе с тем лица, родившиеся на Гуаме, являются гражданами Соединенных Штатов, и, если они проживают в одном из 50 штатов Соединенных Штатов, они могут голосовать за выборщиков от этого штата.

2. Население Гуама избирает губернатора на четырехлетний срок. Лицо, избранное губернатором на два полных срока полномочий подряд, не имеет права вновь занимать эту должность до тех пор, пока не истечет один полный срок полномочий. Губернатор отвечает за общее руководство и управление органами исполнительной власти и может издавать исполнительные указы и постановления, рекомендовать законопроекты для принятия законодательным собранием, излагать этому органу свои соображения и налагать вето на законопроекты. По сведениям Избирательной комиссии Гуама, по состоянию на 17 ноября 2020 года на Гуаме насчитывалось 55 896 зарегистрированных избирателей. По итогам выборов, состоявшихся в ноябре 2018 года, на пост губернатора Гуама была избрана Лурдес «Лу» Леон Герреро (член Демократической партии), которая приступила к исполнению своих обязанностей в январе 2019 года и стала первой женщиной, избранной на эту должность.

3. В однопалатное законодательное собрание Гуама на двухлетний срок избираются 15 сенаторов. Законодательное собрание может отменить вето губернатора. В соответствии с содержащимся в Конституции положением о верховенстве федерального права в случае, если какой-либо закон одного из штатов или одной из территорий вступает в противоречие с законодательством Соединенных Штатов, превалирует законодательство Соединенных Штатов. На выборах в законодательное собрание, состоявшихся 3 ноября 2020 года, Демократическая партия получила восемь мест, а Республиканская партия — семь.

4. С 1972 года в Палату представителей Конгресса Соединенных Штатов входит один делегат от Гуама. Этот делегат, избираемый на двухлетний срок, имеет право голоса в комитетах и при принятии поправок в Палате, но не при окончательном утверждении законопроектов. В ноябре 2020 года на второй срок в качестве делегата был избран Майкл Ф.К. Сан-Николас (член Демократической партии).

5. Судебная система Гуама состоит из местных и федеральных органов. Местная судебная система включает высокий суд и верховный суд, которые возглавляют судьи, назначаемые губернатором и утверждаемые в должности законодательным собранием Гуама. Полномочия местных судей должны подтверждаться избирателями каждые шесть лет. В 2004 году органы судебной власти Гуама

стали независимой ветвью власти. Апелляционные полномочия верховного суда Гуама и административная подчиненность ему всех нижестоящих судов территории были подтверждены законом, что обеспечило реальное единство местной судебной системы. Гуам избирает собственного генерального прокурора. К федеральной системе относится Окружной суд Гуама, который возглавляет окружной судья, назначаемый президентом Соединенных Штатов и утверждаемый в должности Сенатом Соединенных Штатов.

6. Время от времени предпринимались попытки изменить политический статус острова, о чем подробно говорится в предыдущих рабочих документах. В 1997 году в соответствии с Публичным законом Гуама № 23–147 была учреждена Комиссия по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, которой было поручено рассмотрение важного, но неоднозначного вопроса, касающегося народа чаморро. В задачу этой комиссии, которая действовала в координации с Избирательной комиссией Гуама, проводившей процесс регистрации имеющих право голоса жителей, входило наблюдение за проведением плебисцита, в ходе которого народ чаморро должен был высказать свои предпочтения, выбрав один из трех вариантов статуса территории (приобретение статуса штата, независимость или свободная ассоциация).

7. В 2000 году законодательное собрание Гуама уполномочило Избирательную комиссию Гуама назначить дату проведения плебисцита по вопросу о политическом статусе, в ходе которого коренным жителям территории было бы предложено выбрать один из следующих вариантов: приобретение статуса штата, независимость или свободная ассоциация с Соединенными Штатами. Предполагалось, что результаты этого плебисцита не будут носить обязательного характера, но в то же время будут определять направление любых будущих обсуждений вопроса о политическом статусе территории с управляющей державой. Проведение голосования, которое было первоначально намечено на 2 ноября 2004 года, было отложено, поскольку не были завершены выявление и регистрация лиц, имеющих право голосовать; в соответствии с законодательством Гуама плебисцит может проводиться после того, как будет зарегистрировано 70 процентов имеющих право голоса коренных жителей. Право голоса на всеобщих выборах имеют все граждане Соединенных Штатов в возрасте 18 лет и старше, которые являются законными резидентами Гуама. Все лица, родившиеся на Гуаме и подпадающие под юрисдикцию Соединенных Штатов, являются гражданами Соединенных Штатов. В то же время законодательное собрание Гуама в Публичном законе № 25–106 определило, что право голосовать на плебисците имеют лица, которые стали гражданами Соединенных Штатов в соответствии с положениями и в силу принятия Основного закона в 1950 году, и их потомки.

8. В 2011 году губернатор Эдди Калво впервые за примерно десятилетний период созвал Комиссию по деколонизации. Комиссия приостановила планы проведения плебисцита о политическом статусе в 2016 году, но продолжает организовывать комплексные просветительские кампании. Комиссия сформировала три целевые группы, задача которых заключается в проведении информационно-разъяснительной работы по каждому из трех вариантов политического статуса: получение статуса штата, независимость и свободная ассоциация.

9. Конституционность законов, касающихся того, кто имеет право голоса на плебисците, была оспорена в Окружном суде Гуама в рамках дела «Дэйвис против Гуама» — коллективного иска, поданного Арнольдом Дэйвисом в 2011 году. Сначала это дело было прекращено 9 января 2013 года на том основании, что истец не обладал исковой правоспособностью, а его претензии были

несостоятельными. Тем не менее 8 мая 2015 года Апелляционный суд Соединенных Штатов девятого округа отменил это решение, позволив продолжить рассмотрение дела. Обе стороны подали ходатайства о вынесении судебного решения в отношении повторного рассмотрения этого дела в порядке упрощенного судопроизводства. 8 марта 2017 года, признав «долгую историю колонизации» острова и его народа и «стремление колонизируемых иметь право на самоопределение», Окружной суд пришел к следующим выводам: Конституция не допускает, чтобы правительство отстраняло удовлетворяющих остальным надлежащим требованиям избирателей от участия в выборах в тех случаях, когда решаются государственные вопросы, просто потому, что эти имеющие право голоса лица не имеют надлежащего происхождения или родословной; в соответствии со статутом плебисцита недопустимым образом были введены расовые ограничения в отношении права голоса некоренных жителей Гуама в нарушение пятнадцатой поправки к Конституции; и этот статут нарушил также положение о равной защите, содержащееся в четырнадцатой поправке. Кроме того, окружной суд вменил Гуаму бессрочную обязанность не претворять в жизнь итоги плебисцита, который непосредственно ограничивал избирательные права коренных жителей Гуама, и любые законы и постановления, направленные на обеспечение соблюдения закона о плебисците, если такое соблюдение отстраняет имеющих право голоса лиц, не являющихся коренными жителями Гуама, от регистрации для голосования и участия в плебисците.

10. Правительство Гуама обжаловало это решение. 28 ноября 2017 года Соединенные Штаты вынесли консультативное заключение, в котором говорилось, что Апелляционный суд Соединенных Штатов по девятому округу должен подтвердить решение Окружного суда. 19 октября 2018 года Апелляционный суд заслушал устные аргументы по этому делу. 29 июля 2019 года Апелляционный суд девятого округа постановил, что введение Гуамом ограничений в отношении лиц, имеющих право голоса в ходе плебисцита, является нарушением пятнадцатой поправки и подтвердил решение Окружного суда. 26 декабря 2019 года правительство Гуама подало в Верховный суд ходатайство, в котором обжаловалось вышеупомянутое решение Апелляционного суда девятого округа. 4 мая 2020 года Верховный суд отказал в истребовании дела из производства нижестоящего суда в вышестоящий.

11. Позиция управляющей державы заключается в следующем: а) право на самоопределение Гуама — это прерогатива всех жителей Гуама, а не только одной части населения; б) она не может поддержать процесс, в рамках которого права некоторых групп имеют преимущественную силу по сравнению с правами других лиц на основании их этнической принадлежности или происхождения; в) правительство Соединенных Штатов готово сотрудничать со всеми жителями Гуама в целях урегулирования нынешнего политического статуса Гуама; и d) окончательный итог этого процесса должен соответствовать законам Соединенных Штатов и принципу, согласно которому самоопределение должно осуществляться населением как единым целым.

12. В ходе Карибского регионального семинара на тему: «Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма», состоявшегося 2–4 мая 2019 года в Гранд-Ансе, Гренада, представитель правительства Гуама заявил, что результаты судебного разбирательства, касающегося права избирателей на участие в плебисците, вызывают разногласия и противоречат характеру и сути Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и что судебная система управляющей державы

используется для оказания влияния на условия деколонизации Гуама и, в конечном счете, для навязывания итогов этого процесса. Ссылаясь на еще одно судебное дело управляющей державы против правительства территории, касающееся Комиссии по передаче земель народу чаморро (см. пп. 21 и 22 ниже), он заявил, что народ Гуама остается колонизированным и что Соединенные Штаты не уделяют приоритетного внимания вопросу о его самоопределении. Он заявил, что самоопределение должно выражаться в признании международного сообщества и что деколонизация осуществляется на основе выбора между независимостью, интеграцией или свободной ассоциацией. Гуам стремится и готов идти по пути деколонизации, и его политическое руководство воплощает стремление народа Гуама устранить неравенство, обусловленное его нынешней ситуацией и политическим статусом. Представитель заявил, что Гуам прилагает согласованные усилия к тому, чтобы начать последовательную информационно-разъяснительную кампанию по вопросу о политическом статусе. Народ Гуама ведет борьбу с колониализмом на протяжении более чем 450 лет и, будучи жизнестойким и решительным народом, будет и впредь добиваться осуществления своего основного права человека — права выбора.

13. Межведомственная группа по островным территориям, учрежденная на основании президентского указа № 13537 от 14 апреля 2010 года, предоставляет президенту Соединенных Штатов консультации по вопросам разработки или осуществления политики в отношении островных территорий, запрашивает информацию и рекомендации, касающиеся островных территорий, у губернаторов и других избранных должностных лиц в этих территориях и у представителей организаций или физических лиц, а также запрашивает информацию у исполнительных департаментов или учреждений в целях выполнения своих задач, с тем чтобы содействовать обеспечению координации и сотрудничества между федеральными учреждениями в решении вопросов, представляющих интерес, в частности для Американского Самоа, Гуама и Виргинских островов Соединенных Штатов. 11 февраля 2020 года Межведомственная группа по островным территориям провела свое пленарное заседание под совместным председательством министра внутренних дел и заместителя помощника президента и директора Управления Белого дома по межправительственным вопросам, на котором основное внимание было уделено вопросам экономического развития и обеспечения жизнестойкости островных государств. На этом заседании присутствовал губернатор Гуама.

II. Военная деятельность и связанные с ней вопросы

14. По официальным данным правительства территории, в 2017 году на Гуаме насчитывалось 11 559 военнослужащих и членов их семей, что составляет 7,1 процента постоянного населения Гуама.

15. Как указывалось в предыдущих рабочих документах, начиная с 2009 года Соединенные Штаты планируют реорганизовать присутствие Министерства обороны Соединенных Штатов в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а корпус морской пехоты Соединенных Штатов планирует консолидировать базы на Окинаве (Япония) за счет передислокации морских пехотинцев в другие места, в том числе 4100 морских пехотинцев на Гуам. В подготовленном в апреле 2017 года докладе Счетной палаты правительства Соединенных Штатов комитету Конгресса по реорганизации военного присутствия говорится о том, что Министерство предполагает осуществить передислокацию на Гуам в период между 2022 и

2026 финансовыми годами и что общая сумма расходов на передислокацию и другие связанные с ней мероприятия оценивается в 8,7 млрд долл. США (по курсу 2012 года), причем примерно 3,1 млрд долл. США будет выделено Японией.

16. 29 августа 2015 года Департамент военно-морского флота Соединенных Штатов обнародовал протокол о принятии решения о передислокации сил на Гуам, после того как 18 июля 2015 года был опубликован окончательный вариант дополнительного заключения о воздействии на окружающую среду Гуама, в котором Департамент призвал провести передислокацию меньшего числа военнослужащих по сравнению с первоначальным планом 2010 года и изложил решения, необходимые для осуществления предложенных мер по реорганизации и предписанных мер по смягчению последствий. В протоколе о принятии решения речь идет конкретно о переводе морских пехотинцев и членов их семей и содержится текст решения о строительстве и эксплуатации главной базы (места постоянной дислокации), жилого района для семей, полигона для огневой подготовки с боевой стрельбой и соответствующей инфраструктуры для перевода значительно сокращенного числа морских пехотинцев и членов их семей. В дополнение к вышеуказанному протоколу о принятии решения Служба Соединенных Штатов по охране рыбных ресурсов и дикой природы в 2015 году также опубликовала консультативное заключение биологов на предмет осуществляемой Корпусом морской пехоты передислокации морских пехотинцев с Окинавы на Гуам и связанных с этим мероприятий на Гуаме, в которое, по сведениям управляющей державы, в 2017 и 2018 годах были внесены поправки. В этом заключении 2015 года рассматриваются последствия передислокации для подвергающихся угрозе или исчезающих биологических видов и пагубные последствия для важнейших местообитаний определенных видов и излагаются меры по сохранению, необходимые для сведения к минимуму этих негативных последствий. Хотя ранее, в 2010 году, уже было вынесено заключение биологов на предмет передислокации морских пехотинцев, в ответ на высказанную Департаментом в октябре 2014 года просьбу скорректировать заключение 2010 года с учетом значительных изменений, внесенных в предлагаемые меры, в 2015 году было опубликовано новое заключение, которое заменило собой заключение биологов 2010 года (см. п. 36 ниже).

17. По данным управляющей державы, между Министерством обороны и местными учреждениями, наделенными полномочиями по удовлетворению требований об обеспечении надлежащей охраны культурных и природных ресурсов Гуама, ведется активный диалог. 29 декабря 2020 года было подписано программное соглашение между Министерством обороны, правительством Гуама и Гуамской государственной службой по сохранению исторического наследия. В этом соглашении определены меры по обеспечению защиты имеющих историческое и культурное значение объектов во время проведения военных учений и испытаний. До его подписания проект этого соглашения был опубликован в ноябре 2020 года, а также был установлен 30-дневный период для представления общественностью своих замечаний.

III. Земельные вопросы

18. Вопрос о землепользовании и землевладении включает два основных аспекта: возвращение неиспользуемых и недостаточно используемых земель, закрепленных за Министерством обороны Соединенных Штатов, и передача этих земель исконным землевладельцам — представителям народа чаморро. Из 147 000 акров имеющихся на Гуаме земельных ресурсов Департаменту в настоящее время принадлежит 40 644 акра, или 27,65 процента территории острова. В соответствии с законодательством Гуама частные землевладельцы территории имеют право отказаться в продаже любой из своих земель для военных целей. Что касается государственных земель, то соответствующие просьбы подлежат утверждению законодательным собранием Гуама.

19. В марте 2011 года представители Министерства обороны, Консультативного совета по сохранению исторического наследия и Гуамской государственной службы по сохранению исторического наследия подписали программное соглашение об охране культурных и исторических объектов на острове во время наращивания военного присутствия в порядке подготовки к передислокации на остров морских пехотинцев, членов их семей и вспомогательного персонала уже в 2016 году. В программном соглашении предусмотрено осуществление проектов по строительству хранилища предметов культуры и медицинской лаборатории и модернизации систем водоснабжения и очистки сточных вод на острове. В ноябре 2017 года Экономическое управление Министерства обороны выделило правительству Гуама два гранта на общую сумму в 129,9 млн долл. США для осуществления проектов в сфере гражданской инфраструктуры, связанных с передислокацией морских пехотинцев на Гуам. Канцелярия губернатора получила 12 млн долл. США на составление окончательных вариантов планов и проектов, оказание услуг по управлению программами и строительством и строительство хранилища предметов культуры. Второй грант на сумму в 117,9 млн долл. США был предназначен для модернизации водоочистных сооружений (см. п. 32 ниже).

20. По данным управляющей державы, Департамент военно-морского флота в рамках своей политики «чистого сокращения» неизменно привержен обеспечению того, чтобы после передислокации морских пехотинцев эффект от их присутствия на островах был меньшим, чем до этого. В своем докладе Конгрессу от 28 сентября 2017 года об осуществлении этой политики Департамент отметил, что по завершении всех обозначенных в докладе передислокаций ожидается сокращение общего объема принадлежащих Департаменту земельных ресурсов на 654 акра по сравнению с показателем января 2011 года.

21. В 1975 году на Гуаме был принят Закон о передаче земель народу чаморро, с тем чтобы предоставить потомкам коренных чаморро возможность брать землю в аренду за символическую сумму. В сентябре 2017 года Министерство юстиции Соединенных Штатов подало иск против правительства Гуама, Комиссии по передаче земель народу чаморро и административного директора этой комиссии, в котором Соединенные Штаты заявили, что данный закон и его регламент подвергают дискриминации группы населения, не являющиеся чаморро, по признаку расы или национального происхождения в нарушение Закона о запрещении дискриминации в сфере жилья, поскольку в Закон о передаче земель указывается, что только «коренные чаморро» имеют право на аренду независимо от того, были ли они или их потомки лишены земель. Правительство Гуама, напротив, заявило, что такой преференциальный подход допустим,

поскольку группа коренных чаморро выделяется по политическому признаку, а не по признаку расы.

22. 21 декабря 2018 года Федеральный окружной суд Гуама принял постановление, отклонив ходатайство Соединенных Штатов о вынесении частичного решения по заявлению, в котором Соединенные Штаты просили признать Закон о передаче земель народу чаморро дискриминационным по признаку расы или национального происхождения. Суд также отклонил ходатайство Гуама об оценке представленных объяснений и заявлений по делу, за исключением того, что касается вопроса о денежной компенсации. В этом ходатайстве Гуам утверждал, что исковые требования Соединенных Штатов не могут быть удовлетворены. Суд постановил, что Закон о запрещении дискриминации в сфере жилья не дает Соединенным Штатам оснований взыскивать с Гуама денежную компенсацию от имени отдельных жертв дискриминации, оставив для дальнейшего обсуждения вопрос о том, возможно ли применение гражданских санкций. 26 декабря 2019 года Комиссия по передаче земель народу чаморро утвердила предлагаемые условия урегулирования этого дела, включенные в соглашение между представителями Гуама и Соединенных Штатов и приведенные в протоколе о намерениях от 14 ноября 2019 года, в соответствии с которыми, среди прочего, будут внесены некоторые изменения и дополнения в Закон о Комиссии по передаче земель народу чаморро и/или в правила и положения Комиссии. 10 декабря 2020 года губернатор Гуама подписал Публичный закон Гуама № 35–112 после принятия законодательным собранием Гуама соответствующего законопроекта о введении в действие законодательства, необходимого для соблюдения и выполнения условий соглашения об урегулировании этого дела.

IV. Бюджет

23. Бюджет состоит из доходов, получаемых правительством Гуама, и субсидий из федерального бюджета, выделяемых, как правило, на разовой основе на нужды конкретных секторов через Министерство внутренних дел Соединенных Штатов. Операционные доходы правительства территории подпадают под четыре категории: а) общий фонд, б) специальные фонды, в) федеральные субсидии и г) фонды оборотных средств полуавтономных и автономных учреждений. Согласно федеральному законодательству все жители острова, включая военнослужащих, обязаны платить налог на доходы в общий фонд Гуама, а не в федеральную казну. Губернатор имеет право наложить вето на проект бюджета; законодательное собрание может затем либо отменить вето квалифицированным большинством голосов, либо пересмотреть законопроект.

24. 15 сентября 2020 года законодательное собрание Гуама отменило вето, наложенное губернатором на предлагаемый законопроект о бюджете, и приняло закон о бюджете на финансовый год, заканчивающийся 30 сентября 2021 года. Сметная сумма валовых поступлений в общий фонд составила 774,7 млн долл. США, а совокупная сумма доступных для использования поступлений в общий фонд составила 630,1 млн долл. США.

V. Экономика

A. Общая информация

25. Основу экономики Гуама по-прежнему составляют два главных сектора — туризм и обслуживание военнослужащих.

26. По данным управляющей державы, в 2018 году объем ВВП на душу населения составил 35 712,60 долл. США. В октябре 2019 года Бюро экономического анализа Соединенных Штатов обнародовало оценочные данные по ВВП Гуама за 2018 год, а также оценочные данные по ВВП и оплате труда за 2017 год с разбивкой по отраслям. Эти данные свидетельствуют о том, что в 2018 году реальный ВВП уменьшился на 0,3 процента после того, как в 2017 году он увеличился на 0,2 процента.

B. Туризм

27. Согласно предварительным статистическим данным о прибытии посетителей, опубликованным Туристическим бюро Гуама, общее число туристов, прибывших в период с января по ноябрь 2020 года, составило 326 053 человека (324 544 человека прибыли воздушным транспортом и 1509 человек — морским транспортом), что на 78,4 процента меньше по сравнению с показателем в 1 509 257 туристов (1 499 219 человек, прибывших воздушным транспортом, и 10 038 человек — морским транспортом), зарегистрированным за тот же период в 2019 году. По данным Бюро, в период с марта по ноябрь 2020 года число прибывших туристов сократилось на 95,8 процента, что является прямым следствием пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

C. Транспорт и связь

28. Протяженность дорожной сети территории составляет чуть менее 1000 миль, из которых 420 миль не предназначено для общественного пользования. Из 550 миль дорог общественного пользования приблизительно 144 мили приходится на основные и некоторые второстепенные дороги. Для обслуживания шоссейной системы территории правительство Гуама получает финансирование от Министерства транспорта и Федерального управления шоссейных дорог Соединенных Штатов.

29. Эксплуатацией коммерческих портовых объектов в бухте Апра, через которую поступает 95 процентов всех ввозимых на Гуам товаров и которая служит перевалочным пунктом для товаров, направляемых в Федеративные Штаты Микронезии, занимается Портовое управление Гуама, являющееся государственным предприятием и самостоятельным учреждением, подведомственным правительству территории.

30. Одним из официальных компонентов комплексного плана развития острова является план развития транспорта на Гуаме на период до 2030 года. Этот план развития транспорта, который представляет собой долгосрочную стратегию модернизации транспортной системы территории, предусматривает улучшение состояния автомобильных дорог и развитие общественного транспорта с учетом потребностей пешеходов и велосипедистов. В этом плане затронуты

также другие вопросы, такие как предлагаемое усиление военного присутствия на острове.

D. Система водоснабжения, канализация и коммунальные услуги

31. Согласно ежегодному докладу о качестве воды за 2019 год, опубликованному 20 июля 2020 года Гуамским управлением водоснабжения, в 2019 году питьевая вода на Гуаме соответствовала всем стандартам, установленным Агентством по охране окружающей среды Соединенных Штатов, или превосходила их.

32. В ноябре 2017 года Министерство обороны Соединенных Штатов выделило Гуамскому управлению водного хозяйства примерно 117,9 млн долл. США на модернизацию водоочистных сооружений Северного округа, как было санкционировано Конгрессом Соединенных Штатов в разделе 2821 Закона о национальном оборонном бюджете на 2016 финансовый год.

33. Гуамское управление энергоснабжения выступает единственным поставщиком энергии на острове как для населения, так и для Министерства обороны Соединенных Штатов. В 2018 году Управление предложило построить новую электростанцию мощностью 180 МВт за счет инвестиций в размере 400 млн долл. США, которая обеспечит замену двум электростанциям, вышедшим из строя после взрыва и пожара в августе 2015 года, будет соответствовать федеральным экологическим стандартам и позволит интегрировать существующие источники фотоэлектрической энергии и запланированный дополнительный солнечный энергоцентр мощностью 130 МВт (см. также разд. E ниже).

E. Возобновляемые источники энергии

34. В октябре 2015 года завершилось строительство первой на Гуаме солнечной электростанции, которая была подключена к существующей сети, в результате чего в настоящее время приблизительно 10 процентов общего объема электроэнергии приходится на возобновляемые источники. В марте 2016 года состоялось официальное открытие первого в ведении Гуамского управления энергоснабжения ветряного турбогенератора, установку которого финансировало Министерство внутренних дел Соединенных Штатов. В 2018 году Управление подписало контракты на установку промышленных фотоэлектрических систем общей мощностью 120 МВт в целях соблюдения предписания о том, чтобы к 2035 году Управление получало 25 процентов энергии за счет возобновляемых источников. По данным Управления, в Дедедо осуществляется проект по строительству и введению в эксплуатацию новой электростанции мощностью 198 МВт, которая заменит две вышедшие из строя электростанции, позволит интегрировать существующие источники фотоэлектрической энергии и будет соответствовать федеральным и местным экологическим стандартам.

F. Сельское хозяйство и рыболовство

35. Сельское хозяйство и рыболовство развиты сравнительно хорошо. В основном выращиваются овощи, цитрусовые, тропические фрукты и кокосы. В состав Департамента сельского хозяйства Гуама входят несколько структурных подразделений, которые занимаются вопросами животноводства и растениеводства,

развития сельского хозяйства, лесоводства и земельных ресурсов, а также водных ресурсов и ресурсов дикой природы. Совет уполномоченных по сельскому хозяйству рассматривает и выносит рекомендации по вопросам зонирования, борьбы с сельскохозяйственными вредителями, подготовки плана развития сельского хозяйства, сельскохозяйственных кредитов и смежным вопросам.

36. По данным управляющей державы, в 2009 году Западнотихоокеанский региональный совет по управлению рыболовством рекомендовал Министерству обороны Соединенных Штатов и Национальной службе морского рыболовства рассмотреть и урегулировать вопросы, связанные с последствиями продолжающегося усиления военного присутствия для местного рыболовства, и разработать план смягчения этих последствий и выплаты компенсаций за них в целях оказания помощи затронутому населению, в том числе на Гуаме. В ходе подготовки дополнительного заключения о последствиях усиления военного присутствия для окружающей среды Департамент военно-морского флота Соединенных Штатов проводил консультации со Службой Соединенных Штатов по охране рыбных ресурсов и дикой природы и Национальной службой морского рыболовства, чтобы проанализировать возможные последствия намеченной деятельности для важнейших местообитаний. Информация о вынесенном в 2015 году консультативном заключении биологов Службы по охране рыбных ресурсов и дикой природы и о поправках, внесенных в него в 2017 и 2018 годах, приводится в пункте 16 выше.

37. По данным управляющей державы, Департамент военно-морского флота, действуя в соответствии с Законом о видах флоры и фауны, находящихся под угрозой исчезновения, получил в июле 2015 года, июле 2017 года и октябре 2018 года от Службы по охране рыбных ресурсов и дикой природы положительные заключения биологов, а в мае 2015 года получил также письмо от Национальной службы морского рыболовства, содержащее аналогичные выводы. В каждом из этих документов прописаны меры по охране природы и смягчению экологических последствий, и Департамент твердо намерен их выполнять. В мае 2015 года Департамент, действуя в соответствии с Законом Магнусона-Стивенса о мерах по рациональному использованию рыбных ресурсов, завершил консультации с Национальной службой морского рыболовства. Служба вынесла Департаменту семь рекомендаций в отношении сохранения важнейших местообитаний рыбных ресурсов. В мае 2015 года Департамент обязался выполнить шесть из этих рекомендаций в рамках деятельности по передислокации своих сил на Гуам.

VI. Социальные условия

A. Трудовые ресурсы

38. Согласно статистическим данным, предоставленным правительством территории, уровень безработицы в июне 2020 года составил 17,3 процента, что на 6,1 процента выше уровня декабря 2019 года и на 12,7 процента выше уровня июня 2019 года. Среди всех работников уровень безработицы среди взрослых женщин (18,6 процента) был выше, чем среди мужчин (16,0 процента). Общее число безработных по состоянию на июнь 2020 года составило 12 890 человек при общей численности гражданского населения в возрасте 16 лет и старше в 123 560 человек.

В. Образование

39. На Гуаме хорошо развита система государственного и частного образования. К числу государственных учебных заведений относятся Гуамский университет и Муниципальный колледж Гуама. В ведении Департамента образования Гуама находятся 26 начальных школ, восемь неполных средних школ, шесть полных средних школ и одна альтернативная школа, в которые зачислены учащиеся от подготовительного до двенадцатого класса. Территория ежегодно получает федеральные ассигнования на поддержку таких программ, как программа образования для учащихся с особыми потребностями, программа летнего обучения, программа школьных обедов и реализуемая Департаментом программа продленного дня. По состоянию на 30 сентября 2019 года в государственные школы было зачислено 28 812 учащихся начиная с дошкольного возраста и заканчивая двенадцатым классом.

С. Здравоохранение

40. На острове действуют два гражданских стационарных медицинских учреждения. Гуамская мемориальная больница — это государственная больница, рассчитанная на 161 койко-место для оказания неотложной помощи и 40 койко-мест для долговременного ухода. В Гуамском региональном медицинском городке имеется 136 койко-мест для оказания неотложной помощи. Госпиталь военно-морских сил Соединенных Штатов, нынешнее здание которого официально открылось 21 апреля 2014 года, обслуживает в основном военный сектор. На острове есть три муниципальных/государственных медицинских центра: один расположен в северной, один — в южной и один — в центральной части. По официальным данным правительства территории, в 2018 году в территории насчитывалось 92 лицензированных врача, в то время как в 2017 году их было 115.

41. По данным управляющей державы, правительство Соединенных Штатов оказало Гуаму значительную финансовую помощь в целях борьбы с пандемией COVID-19. В соответствии с Законом об обеспечении чрезвычайной помощи и экономической безопасности в связи с распространением коронавирусного заболевания для островных территорий, в том числе для Гуама, было выделено 55 млн долл. США в целях поддержки усилий по обеспечению готовности к пандемии COVID-19, профилактике этого заболевания и борьбе с ним. В число конкретных мер реагирования, принятых учреждениями в целях оказания помощи Гуаму, входили, в частности, следующие:

а) к апрелю 2020 года в целях оказания поддержки в проведении тестирования на COVID-19 в островных территориях Министерство внутренних дел выделило 858 924 долл. США для экстренного финансирования программы по оказанию технической помощи Ассоциации работников здравоохранения тихоокеанских островов в целях закупки комплектов и оборудования для тестирования на тихоокеанских территориях Соединенных Штатов и в островных районах, включая Гуам. Оно также обеспечило Гуаму резервный фонд в размере более 12 млн долл. США на случай любых непредвиденных чрезвычайных обстоятельств, связанных с COVID-19;

б) Министерство здравоохранения и социальных служб предоставило Гуаму 21,1 млн долл. США по линии различных механизмов финансирования и грантов;

с) после создания четырех дополнительных программ кредитования и финансирования для оказания помощи предприятиям, пострадавшим от пандемии COVID-19, Управление по делам малого бизнеса по состоянию на 16 апреля 2020 года предоставило займы более чем 500 малым предприятиям на Гуаме на сумму свыше 102,4 млн долл. США. Кроме того, 21 марта 2020 года Управление по делам малого бизнеса по просьбе губернатора Гуама объявило об экономической катастрофе на Гуаме, в результате чего малые предприятия на всей территории Гуама получили доступ к кредитам под низкие проценты. По состоянию на 19 апреля 2020 года Управление по делам малого бизнеса утвердило 334 аванса в счет займов на покрытие расходов в связи с бедствиями, причиняющими экономический ущерб, в размере до 10 000 долл. США для малых предприятий на Гуаме, пострадавших от COVID-19, на общую сумму более 1,6 млн долл. США;

d) к концу апреля 2020 года Министерство финансов выделило почти 118 млн долл. США из Фонда помощи в борьбе с коронавирусом заболеванием, предусмотренного Законом об обеспечении чрезвычайной помощи и экономической безопасности в связи с распространением коронавирусного заболевания;

e) в тот же период Министерство жилищного строительства и городского развития предоставило получателям грантов Гуама более 2,6 млн долл. США на борьбу с пандемией COVID-19 в рамках утвержденных ассигнований, предусмотренных Законом об обеспечении чрезвычайной помощи и экономической безопасности в связи с распространением коронавирусного заболевания;

f) в тот же период Министерство труда выделило Гуаму более 1,5 млн долл. США по линии грантов для сокращенных работников;

g) в тот же период Министерство транспорта выделило более 2,7 млн долл. США из средств Федеральной администрации пассажирских перевозок в целях оказания помощи системам общественного транспорта Гуама в решении проблем, связанных с COVID-19, и выделило более 20,6 млн долл. США из средств Федерального управления гражданской авиации в целях оказания помощи в финансировании продолжающейся деятельности аэропортов на Гуаме и компенсации утраченных поступлений.

VII. Окружающая среда

42. Как указано в стратегии всеобъемлющего экономического развития Гуама 2011 года, Агентство по охране окружающей среды Гуама осуществляет различные программы по регулярному мониторингу состояния окружающей среды. К Гуаму применимы нормативы Агентства по охране окружающей среды Соединенных Штатов, однако в некоторых случаях законодательство территории строже, чем законодательство Соединенных Штатов. Гуам — это относительно небольшой остров с высокой плотностью населения; состояние его морской среды является одной из ключевых точек отсчета для определения общего воздействия деятельности человека на экологию. Качество морской воды, как правило, признается отличным по всем показателям. Одной из проблем, вызывающих особую обеспокоенность в южной части Гуама, является эрозия почвы, связанная со строительством или естественной эрозией, поскольку образовавшиеся из-за нее наносы привели к разрушению коралловых рифов в районах, примыкающих к устьям рек.

43. Учитывая ограниченную площадь земель, еще одним поводом для беспокойства на Гуаме являются свалки твердых отходов. Проблема усугубляется тем, что изменения в уровне жизни и рост численности населения и объемов производства приводят к тому, что на остров поступает все больше товарной продукции и сырья. В своем докладе 2013 года, озаглавленном «Необходимость дальнейшего анализа для определения потребностей Гуама в объектах общественной инфраструктуры и расходов на осуществление плана Министерства обороны по передислокации», Счетная палата правительства Соединенных Штатов отметила, что имеющаяся на Гуаме свалка для мусора соответствует экологическим нормам и в достаточной степени удовлетворяет нынешним потребностям в утилизации твердых отходов и что в целях удовлетворения будущих потребностей, связанных с передислокацией, ее возможности могут быть надлежащим образом расширены.

44. В районе, непосредственно примыкающем к Гуаму, формируется порядка одной трети всех циклонов в мире. Кроме того, по данным, полученным в рамках глобальной оценки степени деградации почв, вызванной деятельностью человека, деградация почвы в Тихоокеанском регионе носит масштабный характер. На Гуаме активное дорожное строительство на крутых склонах привело к эрозии, а вызванные ею отложения привели к гибели колоний коралловых полипов на окружающих рифах.

45. По данным управляющей державы, на основании Закона о национальной экологической политике 1969 года Министерство обороны изучило экологические последствия своих предлагаемых действий, и впоследствии, 29 августа 2015 года, Департамент военно-морского флота опубликовал протокол о своем решении (более подробную информацию см. в п. 16 выше).

VIII. Отношения с международными организациями и партнерами

46. С 24 июля 1981 года Гуам является ассоциированным членом Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана. Территория является членом Тихоокеанского сообщества, Форума Микронезийских островов и Тихоокеанской региональной программы по окружающей среде. Гуам имеет статус наблюдателя при Альянсе малых островных государств. В 2011 году Гуаму был предоставлен статус наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов.

IX. Будущий статус территории

A. Позиция правительства территории

47. Информация о ходе обсуждения будущего статуса Гуама приводится в разделе I выше.

B. Позиция управляющей державы

48. Позиция правительства Соединенных Штатов была изложена помощником государственного секретаря по законодательным вопросам в письме от 2 ноября 2006 года на имя делегата Американского Самоа в Палате представителей

Соединенных Штатов. Он указал, что вопрос о статусе островных территорий в том, что касается их политических отношений с федеральным правительством, относится к вопросам внутренней юрисдикции Соединенных Штатов, а не к кругу ведения Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Он заявил, что Специальный комитет не имеет никаких полномочий каким-либо образом изменять характер взаимоотношений между Соединенными Штатами и этими территориями и не имеет мандата на вовлечение Соединенных Штатов в переговоры об их статусе. В то же время он отметил, что в соответствии с вытекающими из Устава Организации Объединенных Наций обязательствами в отношении регулярного представления Организации Объединенных Наций статистической и иной информации технического характера, которая касается социально-экономических условий и состояния системы образования на самоуправляющихся территориях, федеральное правительство ежегодно представляет Специальному комитету обновленные данные о территориях, находящихся под его управлением, в знак сотрудничества со стороны Соединенных Штатов как управляющей державы и в целях исправления любых ошибок, которые могут содержаться в информации, поступившей в Специальный комитет из других источников.

49. На 10-м заседании Четвертого комитета 6 ноября 2020 года представитель Соединенных Штатов вновь выразил обеспокоенность своей делегации тем, что в проектах резолюций, которые предполагалось принять на этом заседании, слишком большое значение придается независимости как универсальному варианту статуса для территорий, стремящихся к самоопределению. Он заявил, что, как указано в принятой в 1970 году Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, народы самоуправляющихся территорий могут законно выбрать в качестве альтернативы независимости возможность свободного присоединения или установления любого другого политического статуса, включая объединение с управляющим государством, при том условии, что такой статус выбирается согласно свободному волеизъявлению народа, и, соответственно, Организация Объединенных Наций не должна пытаться оказывать влияние на итоги различных процессов деколонизации, а должна уважать свободную волю народов.

50. Он заявил, что делегация его страны не согласна с критическими замечаниями по поводу решения федерального суда Соединенных Штатов об отмене запланированного плебисцита по вопросу о самоопределении, содержащимися в принятом на этом заседании проекте резолюции по вопросу о Гуама. Он заявил, что федеральный суд пришел к выводу о том, что закон Гуама о проведении плебисцита нарушает конституционные гарантии Соединенных Штатов против расовых ограничений на осуществление права голоса. Он заявил также, что Соединенные Штаты уже давно выступают в поддержку права народа Гуама на самоопределение, однако это право должно осуществляться всем народом, а не только одной его частью (см. [A/C.4/75/SR.10](#)).

Х. Рассмотрение вопроса в Организации Объединенных Наций

А. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

51. На своем 10-м заседании, состоявшемся 6 ноября 2020 года, Четвертый комитет принял без голосования проект резолюции X, озаглавленный «Вопрос о Гуаме» и содержащийся в главе V доклада Специального комитета (A/75/23).

В. Решение, принятое Генеральной Ассамблеей

52. 10 декабря 2020 года Генеральная Ассамблея на основе препровожденного ей Специальным комитетом доклада (A/75/23) и его последующего рассмотрения Четвертым комитетом приняла без голосования резолюцию 75/113. В этой резолюции Ассамблея:

а) подтвердила неотъемлемое право народа Гуама на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) подтвердила также, что в процессе деколонизации Гуама нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

в) подтвердила далее, что в конечном счете самому народу Гуама предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призвала, чтобы управляющая держава в сотрудничестве с правительством территории и надлежащими органами системы Организации Объединенных Наций разрабатывала для территории программы политического просвещения в целях обеспечения более широкого осознания населением своего права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса на основе принципов, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Ассамблеи и других соответствующих резолюциях и решениях;

г) приветствовала продолжающуюся работу Гуамской комиссии по деколонизации в целях обеспечения и осуществления самоопределения чаморро, посвященную голосованию по вопросу о самоопределении, а также ее усилия по информированию общественности;

е) подчеркнула, что процесс деколонизации на Гуаме должен быть совместим с Уставом, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека;

ф) вновь призвала управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе референдума 1987 года и впоследствии закрепленное в законодательстве Гуама в отношении усилий народа чаморро, касающихся самоопределения, предложила управляющей державе и правительству территории приступить к переговорам по этому вопросу и подчеркнула необходимость дальнейшего внимательного наблюдения за развитием общей ситуации в территории;

g) просила управляющую державу продолжать осуществлять в сотрудничестве с правительством территории процесс передачи земли исконным землевладельцам территории, по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность гуамского народа чаморро и принимать все необходимые меры по устранению выраженной правительством территории обеспокоенности проблемой иммиграции;

h) просила также, чтобы, руководствуясь статьей 73 b) Устава, управляющая держава помогала территории, способствуя проведению ею информационно-разъяснительной работы с общественностью, в этой связи призвала соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать территории помощь при поступлении соответствующей просьбы и приветствовала разъяснительную работу, проводимую в последнее время правительством территории;

i) просила далее управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для устойчивого развития экономической и предпринимательской деятельности в территории, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;

j) подчеркнула важность информирования Специального комитета о мнениях и пожеланиях народа Гуама и обеспечения более четкого понимания Комитетом положения этого народа, включая характер и сферу охвата существующих политических и конституционных договоренностей между Гуамом и управляющей державой;

k) призвала управляющую державу принимать участие в работе Специального комитета и в полной мере сотрудничать с ним в целях осуществления положений статьи 73 e) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73 b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления на Гуаме и призвала управляющую державу оказывать содействие выездным и специальным миссиям в эту территорию;

l) призвала также управляющую державу содействовать организации выездной миссии в эту территорию и просила Председателя Специального комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

m) подтвердила вытекающую из Устава ответственность управляющей державы за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территории и просила управляющую державу принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики территории;

n) приняла во внимание Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, подчеркнула важность обеспечения устойчивого социально-экономического развития территории путем стимулирования поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста, создания более широких возможностей для всех, уменьшения неравенства, повышения базовых стандартов жизни, поощрения справедливого социального развития и интеграции и пропаганды комплексных и устойчивых методов управления природными ресурсами и экосистемами, которые согласуются, в частности, с целями экономического и социального развития и развития человеческого потенциала и одновременно способствуют

сохранению экосистем, их регенерации и восстановлению и повышению их устойчивости перед лицом новых и будущих вызовов, и настоятельно призвала управляющую державу воздерживаться от проведения всякого рода незаконной, вредной и непродуктивной деятельности, которая не согласуется с интересами народа территории, в том числе от использования территории в качестве международного финансового центра;

о) просила территорию и управляющую державу принимать все необходимые меры для защиты и охраны окружающей среды территории от любой деградации и от последствий милитаризации и вновь просила соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в территории и оказывать территории помощь согласно их действующим правилам процедуры;

р) просила Генерального секретаря продолжать представлять доклады об экологических последствиях военной деятельности управляющей державы в территории по мере поступления соответствующей информации;

q) просила Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о Гуаме и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят шестой сессии и доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Приложение

Карта Гуама

